



Installationsanleitung Reedkontakt für Naßläufer

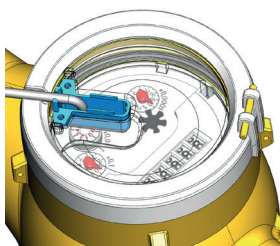
Installation instructions reed sensor for wet dial meters

Notice d'installation contacteur reed pour compteurs cadran noyé

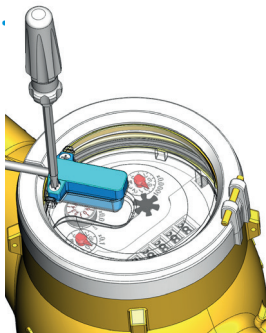
Instrucciones de montaje para el emisor reed para contadores de esfera húmeda

10l/Imp & 100 l/Imp

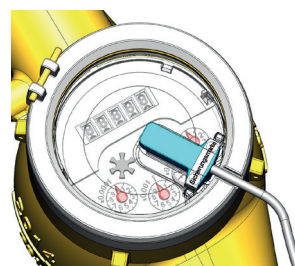
1.



2.



3.



D Deutsch

- Blauen Gummistopfen aus der Vertiefung im Zählerglas entfernen. Vertiefung von evtl. vorhandenen Staub und Schmutz reinigen und Reedsensor einlegen.
- Blaue Haube über den Reedsensor legen und mit den beiden Schrauben handfest festschrauben.
- Beide Schrauben mit beiliegendem Sicherungsetikett gegen unbefugte Demontage sichern.

F Français

- Retirer le bouchon bleu de la cavité située dans le verre. Nettoyer la cavité si besoin et placer le senseur Reed.
- Placer le capot sur le senseur Reed et serrer les deux vis.
- Sécuriser les deux vis en collant une étiquette de sécurité contre le démontage non autorisé.

EN English

- Remove blue rubber stopper from slot in the viewing window. Clean slot from dirt and place reed sensor into it.
- Place blue cover cap over reed sensor and tighten with the two screws by hand.
- Seal both screws with enclosed label against unauthorised removal.

ES Español

- Retirar el tapón de caucho azul de la ranura en la ventana de visualización. Limpiar ranura de suciedad y colocar el emisor reed en ésta.
- Colocar la tapa azul sobre el emisor reed y apretar a mano con los dos tornillos.
- Sellar ambos tornillos con etiqueta de sellamiento en contra de manipulación sin autorización.

Technische Daten

Der Kontaktgeber ist mit einem Schutzwiderstand von 47Ω , $\frac{1}{4}$ W ausgestattet.

Technical data

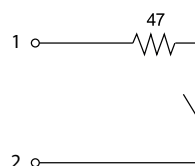
The sensor is equipped with 47Ω , $\frac{1}{4}$ W protective resistor.

Données techniques

Le contacteur est muni d'une résistance de protection de 47Ω , $\frac{1}{4}$ W.

Datos técnicos

El emisor de impulsos está provisto de una resistencia de protección de 47Ω , $\frac{1}{4}$ W.



1: braun / brown / marron / marrón
2: weiss / white / blanc / blanco

ZENNER International GmbH & Co. KG

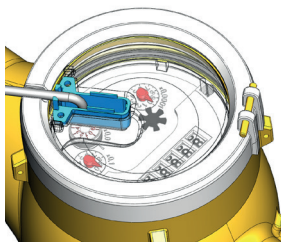
Heinrich-Barth-Straße 29 | 66115 Saarbrücken | Germany

Phone +49 681 99 676-30 E-Mail info@zenner.com
Telefax +49 681 99 676-3100 Internet www.zenner.com

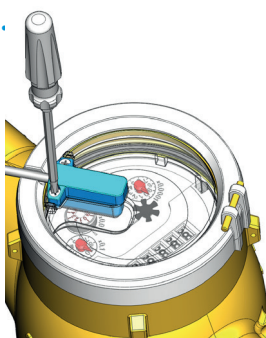
Istruzioni per l'installazione del sensore reed per contatori a quadrante bagnato

10l/Imp & 100 l/Imp

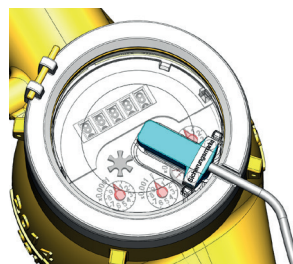
1.



2.



3.

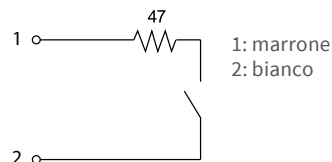


IT Italiano

- Rimuovere il tappo di gomma blu dalla fessura nella finestra di visualizzazione. Pulisci la guida dallo sporco e inserisci il sensore reed al suo interno.
- Posizionare il cappuccio di copertura blu sul sensore reed e serrare manualmente le due viti.
- Sigillare entrambe le viti con l'etichetta allegata per evitarne la rimozione non autorizzata.

Dati tecnici

Il sensore è dotato di una resistenza di protezione da 47Ω, ¼ W.

**Brunata ZENNER S.r.l.**

Via Marzabotto n° 85 - I - 40050 - Funo di Argelato (BO) Italia

Tel. +39 051 19873380

E-mail info@brunatazenner.it

Sito www.brunatazenner.it